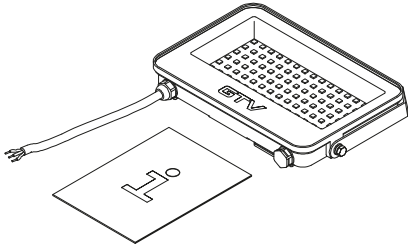
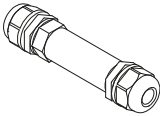




PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sklad kamplakta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastav na setov / MO Setul include / AM Գործարարի լիակցը / AZ Bu dəst aşağıdakılardan ibarətdir: / KA ზე ნაწილები მუდგება / KK Қоралпағы жиынтық құрамы / KY Топломдун курамы / TG Маҷмуи маъзур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öz içine alır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat

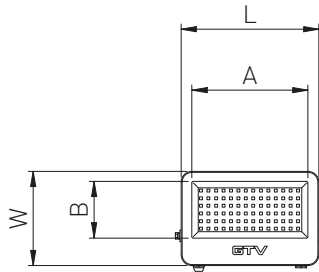


PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozék / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксэсары / UK Аксесуары / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արժանատիքներ / AZ Aksesuarlar; / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar



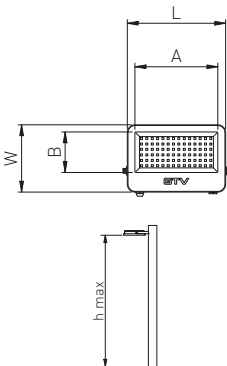
Montagehöhe, / RU – максимальная высота установки, / CS – maximální montážní výška / SK – maximálna montážna výška, / HU – maximum telepítési magasság, / HR – maksimalna visina ugradnje, / FR – hauteur maximale de l'installation, / ES – altura máxima de instalación, / IT – altezza massima di installazione, / RO – înălțimea maximă de instalare, / LT – maksimalus montavimo aukštis, / LV – maksimālais uzstādīšanas augstums, / ET – maksimaalne paigalduskõrgus, / PT – altura máxima de instalação, / BE «z» – максимальная высота монтажа, / UK – максимальная высота установки, / BG В макс. – максимальна височина на монтаж, / SL – največja možna višina namestitve, / BS – maksimalna visina postavljivanja, / SRP – maksimalna visina montaže, / SR H макс. – максимальна висина уградње, / MK – максимальна височина на монтирање, / MO – înălțimea maximă de instalare, / AM Առավելագույն բարձրությունը ստեղծարանի առավելագույն բարձրությունը, / AZ – qurğunun maksimum hündürlüyü, / KA – შიზღაჟის მაქსიმალური სიმაღლე, / KK – орнатуудын максималды биелити, / KY – орчотуугун максималдуу бийлсити, / TG H макс. – хадди нийхдн баландинг насб, / TK – iñ yökary oturtma beýikligi, / UZ – o'rnatishning maksimal balandligi.

	A mm	B mm	A*B m <sup>2</sup>
LD-DOVER10W-CCT	90	30	0,0027
LD-DOVER20W-CCT	100	40	0,004
LD-DOVER30W-CCT	140	60	0,0084
LD-DOVER50W-CCT	160	75	0,012
LD-DOVER100W-CCT	210	100	0,21
LD-DOVER150W-CCT	255	130	0,03315
LD-DOVER200W-CCT	340	170	0,0595

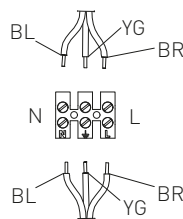


A\*B PL maksymalna powierzchnia świecąca / PL maksymalna powierzchnia świecąca / EN maximum luminous surface / DE maximale leuchtende Oberfläche / RU максимальная светящаяся поверхность / CS maximální světelný povrch / SK maximálny svetelný povrch / HU maximális világító felület / HR najveća svjetleća površina / FR surface lumineuse maximale / ES superficie luminosa máxima / IT massima superficie luminosa / RO suprafața luminoasă maximă / LT maksimalus šviečiantis paviršius / LV maksimālā gaismas virsma / ET maksimaalne heledav pind / PT superfície luminosa máxima / BE Максимальная светлая поверхность / UK максимальна світлова поверхня / BG максимална светеща повърхност / SL največja svetleča površina / BS maksimalna svjetleća površina / SRP / SR maksimalna svetleća površina / MK максимална прозрачна површина / MO suprafața luminoasă maximă / AM ավազակայանի լույսավոր մակերես / AZ maksimum parlq sah / KA მაქსიმალური ნათობაობო ზედაპირი / KK максималды жарык беті / KY maksimumdu жарык беті / TG сатхи хадди равшани / TK iñ yökary ýagtylyk / UZ maksimal yorug'lik yuzasi

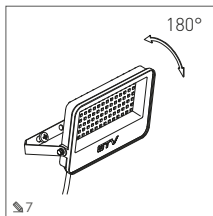
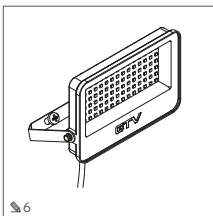
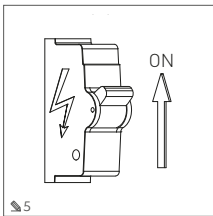
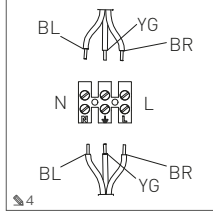
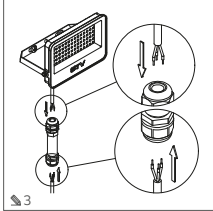
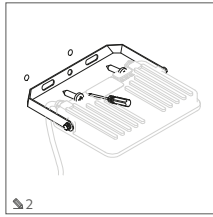
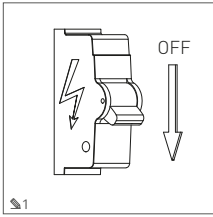
	L mm	W mm	H mm	L*W m <sup>2</sup>	hmax m
LD-DOVER10W-CCT	120	70	28	0,0084	5
LD-DOVER20W-CCT	125	90	28	0,01125	5
LD-DOVER30W-CCT	170	110	28	0,0187	5
LD-DOVER50W-CCT	190	130	28	0,0247	5
LD-DOVER100W-CCT	240	165	28	0,0396	10
LD-DOVER150W-CCT	290	200	28	0,058	15
LD-DOVER200W-CCT	370	240	28	0,0888	18



L\*W PL maksymalna powierzchnia wiatrowa / EN wind catching area / PL maksymalna powierzchnia wiatrowa / EN wind catching area / DE Windfanggebiet / RU Ветрозащитная зона / CS Oblast větrtlamu / SK Oblast vetrólomov / HU Szélfogó terület / HR Područje zaštite od vjetra / FR Zone brise-vent / ES Zona cortavientos / IT Zona frangivento / RO Zona paravântului / LT Vėjo užtvaros zona / LV Vēja brēmīšu zona / ET Tuulekaitseala / PT Área quebra-vento / BE Ветрооащитная зона / UK Вітрозахисна зона / BG Ветрозащитна зона / SL Vetrobransko območje / BS Područje vjetrobrana / SRP / SR Ветробрана област / MK Површина за заштита од ветер / MO Zona paravântului / AM Գործարարի լիակցը / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kabelləri) / KA ელექტრონობის სქემა (ელექტრონობის კაბელები) / KK Жалғай схемасы (электр сымдарын) / KY Тугашуу схемасы (электр зымдарынын) / TG Тархи асосии электрийки (кабелҳои барқӣ) / TK Zynjyq diagrammasy (elektr kabelləri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasy (elektr kabellari)



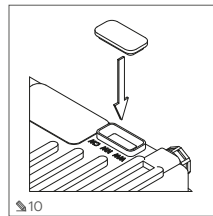
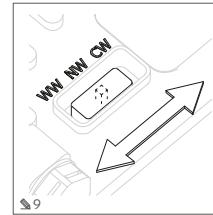
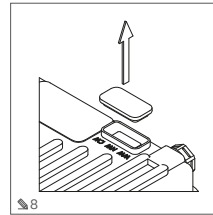
PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Instructie azeri / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiunile de montaj / AM Տնարարման հրահանգներ / AZ Montaj talimatı / KA ავტომობილის ობიექტების / KK Орнату нусқаулары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастурамали василуни / TK Gurnama görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:



PL 2 sposoby montażu / EN 2 ways of assembly / DE 2 Montagemöglichkeiten / RU 2 способа монтажа / CS 2 způsoby montáže / SK 2 spôsoby montáže / HU 2 szerelési mód / HR Tri načina montaže / FR 2 méthodes de montage / ES 2 formas de instalación / IT 2 modalità di installazione / RO 2 modalități de instalare / LT 2 montavimo būdai / LV 2 montāžas veidi / ET 2 paigaldusviisi / PT 2 modos de montar / BE 2 spôsoby mantaža / UK 2 способи монтування / BG 2 начина за монтаж / SL 2 načini montaže / BS Tri načina montaže / SRP Tri načina montaže / SR Tri načina montaže / MK Tri načini na montiranje / MO 2 modalități de instalare / AM Տնարարման 2 եղանակ / AZ 2 montaj üsulu / KA ავტომობილის 2 გზის / KK 2 орнату әдісі / KY Орнотуунун 2 ыкмасы / TG 2 роҳи василуни / TK Gurnamaynı 2 usulu / UZ Yig'ishning 2 ta usuli

PL Zmiana temperatury barwowej żróbka światła / EN Changing the color temperature of the light source / DE Änderung der Farbtemperatur der Lichtquelle / RU Изменение цветовой температуры источника света / CS Změna barevné teploty světelného zdroje / SK Zmena farebnej teploty svetelného zdroja / HU A fényforrás szín hőmérsékletének megváltoztatása / HR Promjena temperature boje izvora svetlosti / FR Modification de la température de couleur de la source lumineuse / ES Cambio de la temperatura de color de la fuente de luz / IT Modifica della temperatura di colore della sorgente luminosa / RO Schimbarea temperaturii de culoare a sursei de lumină / LT Švieslos saltingo spalvos temperatūros keitimas / LV Gaismas avota krāsu temperatūras maiņa / ET Valgusallika värvitemperatuuri muutmine / PT Mudando a temperatura de cor da fonte de luz / UZ 2minka kolirnoy temperaturi dzherelna svetla / BG Промяна на цветната температура на източника на светлина / SL Spreminjanje barvne temperature svetlobnega vira / BS Promjena temperature boje izvora svetlosti / SRP Promjena temperature boje izvora svetlosti / MK Промена на температурата на бојата на изворот на светлина / RO Schimbarea temperaturii de culoare

a sursei de lumină / AM ԲՈՒՆԿՆԻ ՄՈՆԻՏՆԻՆԳ ԲՔԻՆԻ ՄԻՔՐ ՄԵԼԻԾԻ / AZ Işıq mənbəyinin rəng temperaturunun dəyişdirilməsi / KA სინათლის წყაროს ფერის ტემპერატურის შეცვლა / KK Жарық көзінің түс температурасын өзгерту / KY Жарык булагынын түс температурасын өзгөртүү / TG Тағйир донани ҳарорати ранги манбаи рӯшноӣ / TK Yagtylyk çesmesinin renk temperaturasını üygetmek / UZ Yuzug'lik manbasining rang haroratini o'zgartirish /



PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uziemienia!  
EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!  
DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!

RU Устройство, изготовленное в первом классе защиты, обязательно должно быть подключено к заземлению!  
CS Zařizení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění!  
SK Zariadenia vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu!  
HU Az 1. érintésvédelmi osztály szerint végrehajtott készüléket mindenképpen le kell földelni!  
HR Uređaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje.  
FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre!  
ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra!  
IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!  
RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!  
LT Prietaisas pagamintas pirmoje apsaugos klaseje būtina turi būti prijungtas prie žemėsimo!  
LV Ierīcei, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienotai pie zemeļma!  
ET Seade on teostatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud!  
PT O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra!

BE Прылада, вырабляная ў першым класе аховы ад паражэння электрычным токам, павінна быць аб'язкова падлучана да заземлення!  
UK Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення!

BG Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземляване!

SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljitev.

BS Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

SRP Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

SR Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje.

MK Uređite napravnici u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!

AM Արտադրված ապարատը պետք է անհրաժեշտ կերպով կապվի հողակապին լինի:

AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi torpaqlama talab edir!

KA ეს მოწყობილობა მეკუბნობლია მოწყობილობის დაკავშირება 1-ლი კლასის მიწყობილობას, რომელიც სავსებით სავსებით დამატებულია!

KK Биринчи коргоо класында чыгарылган түзүмкө жердетилиши керек!

KY Тиринчи коргоо класында чыгарылган түзүмкө жердетилиши керек!

TG Асбон мазкур ҳамчун асбон дараҷаи 1-и муфизатӣ тарҳрезӣ шудааст, ки пайвастӣ ҳатми муфизатӣ ҳамаҷаҳатӣ заминро металлбад!

TK Bu enjamlar, hokmancy gorag toprak birkimesini talap edyan 1-nji synp gorag enjamlar hokmunde doreddir!

UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihazni sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishi talab qiladi!



PL Do podłączenia urządzenia używać wyłącznie przewodów okrągłych / EN Use only round-cross-section cables to connect the appliance / DE Verwenden Sie nur runde Kabel, um das Gerät anzuschließen / RU Для подключения устройства использовать только круглые кабели / CS K zaroveni zarizeni pouzijejte vyhradne kulate kabele / SK Zariadenie k. n. nepatit pripajajte iba pomocou okrúhlych vodičov / HU A termék csatlakoztatásakor kizárólag kerek vezeték használjon / HR Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / FR Pour raccorder le matériel n'utilisez que des câbles ronds / ES Para conectar el aparato se deben usar solo conductores redondos / IT Usare solo cavi tondi per collegare il prodotto / RO Utilizați numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / LT Prietaiso prijungimui naudoti tikrai apvalius laidus / LV Ierices savienošana izmantojot tikai apvalus vadus / ET Seadme ühendamiseks kasutatakse ainult ümmargusid / PT Para ligar o aparelho só devem ser usados cabos redondos / BE Dni padklučivanja aBSTaljanja treba vykorystoŭvat' vyključna kruhlyja draty / UK Для підключення пристрою використовуйте тільки круглі













durch unbefugte Personen, mechanische Beschädigungen sowie durch Überspannungen aus dem Stromnetz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Verluste, die durch unsachgemäße (nicht konforme mit dieser Anleitung) Nutzung des Geräts entstehen. Jegliche Modifikation der Konstruktion oder technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Haftung des Herstellers betrifft die Prozessweise des Geräts. Änderungen der Parameter, die auf chemische oder physikalische Prozesse zurückzuführen sind (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen keinen Reklamationsansprüchen.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) und in der Konformitätserklärung

## RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкциям по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильники нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворов. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждение и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потуснение и т. п.), не подлежащие гарантийным требованиям. Срок службы изделия - 60 000 часов; Гарантия - 5 лет

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электromагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

И изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

## CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci provádějte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vrstvu a hmotičku vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení připraveno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Opowiadanie o wyrobie se nevztahuje na vady vzniklé v dôsledku instalácie zariadení v rozpore s návodom, oprav neupravovaných neopravenými osobami, mechanického poškodenia ani na prepätí pochádzajúce zo siete. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie a škody vznikajúce v dôsledku nesprávneho (nezodpovedajúceho tomuto návodu) použitia zariadenia. Akákoľvek úprava konštrukcie alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobcu. Zodpovednosť výrobcu sa týka funkčnosti zariadenia. Zmeny parametrov vyplývajúce z chemických alebo fyzikálnych procesov (stárnutie, žltnutie, zmena farby, matovanie atď.) nepodliehajú reklamáčnym nárokom.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v prohlášení o shodě.

## SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s nálezitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný druh podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalin s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Zodpovednosť výrobcu sa nevztahuje na vady vzniknuté v dôsledku inštalácie zariadenia v rozpore s návodom, oprav alebo úprav vykonávaných neopravenými osobami, mechanického poškodenia ani na prepätie pochádzajúce zo siete. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie a škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho (nezodpovedajúceho tomuto návodu) použitia zariadenia. Akákoľvek úprava konštrukcie alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobcu. Zodpovednosť výrobcu sa týka funkčnosti zariadenia. Zmeny parametrov vyplývajúce z chemických alebo fyzikálnych procesov (stárnutie, žltnutie, zmena farby, matovanie atď.) nepodliehajú reklamáčnym nárokom.

Výrobok spĺňa požiadavky právných predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a vo vyhlásení o zhode.

## HU

A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kacsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelés kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelés a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységű összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavar és tiplit.
- A készülékelt a felülethez rögzíté csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon található.

A gyártó felelőssége nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a készülék telepítését útmutatóval ellentétes telepítésből, jogosulatlan személyek általi javításából vagy módosításából, mechanikai sérülésekből, illetve az elektromos hálózattól származó túlfeszültségű hibákból erednek. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen (a jelen útmutatóval nem összhangban lévő) használatból eredő károkért és veszteségekért. A szerkezet vagy műszaki specifikáció bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A gyártó felelőssége a készülék működésére vonatkozik. Azok a paraméterváltozások, amelyek kénial vagy fizikai folyamatok (regedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) következményei, nem képezik reklamáció tárgyát.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

## HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.

- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključiti svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodi pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlostni tok mogu se razlikovati za +/- 5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Odgovornost proizvođača ne obuhvaća nedostatke nastale uslijed nepravilne instalacije uređaja protivno uputama, popravka ili preinaka od strane neovlaštenih osoba, mehaničkih oštećenja te prenapona iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja i štetu nastalu kao rezultat nepravilne (neusklađene s ovim uputama) upotrebe uređaja. Bilo kakva modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane kemijom ili fizičkim procesima (starenje, žučenje, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu pravni na reklamaciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izvaji o sukladnosti.

## FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
  - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
  - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
  - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
  - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
  - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
  - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
  - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
  - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
  - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
  - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
  - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
  - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La responsabilité du fabricant ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme au manuel, d'une réparation ou modification par des personnes non autorisées, des dommages mécaniques ainsi que des surtensions provenant du réseau électrique. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et pertes résultant d'une utilisation inappropriée (non conforme au présent manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La responsabilité du fabricant concerne le fonctionnement de l'appareil. Les modifications des paramètres dues à des processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne font pas l'objet de réclamations.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et la déclaration de conformité.

## ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
  - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
  - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
  - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
  - Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
  - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
  - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
  - Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
  - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
  - Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
  - La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
  - Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
  - Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del

distribuidor: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La responsabilità del fabbricante non copre los defectos resultantes de la instalación del dispositivo en desacuerdo con el manual, la reparación o modificación por personas no autorizadas, los daños mecánicos ni las sobretensiones procedentes de la red eléctrica. El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios derivados del uso inadecuado (no conforme con este manual) de los dispositivos. Cualquier modificación de la estructura o de las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La responsabilidad del fabricante se refiere al funcionamiento del dispositivo. Los cambios en los parámetros debido a procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, pérdida de brillo, etc.) no están sujetos a reclamaciones.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) y en la declaración de conformidad.

## IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
  - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
  - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
  - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
  - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
  - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
  - Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
  - Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
  - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
  - La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
  - La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
  - In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
  - Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La responsabilità del produttore non copre i difetti derivanti dall'installazione del dispositivo non conforme al manuale, dalla riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate, dai danni meccanici e dalle sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile per danni e perdite derivanti da un uso improprio (non conforme a questo manuale) del dispositivo. Qualsiasi modifica della struttura o delle specifiche tecniche esclude la responsabilità del produttore. La responsabilità del produttore riguarda il funzionamento del dispositivo. Le variazioni di parametri dovute a processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione, ecc.) non sono soggette a reclami.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nella dichiarazione di conformità.

## RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
  - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
  - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
  - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
  - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
  - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
  - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
  - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
  - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
  - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
  - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
  - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
  - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele apărute în urma instalării neconforme a dispozitivului cu instrucțiunile, a reparațiilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate, a deteriorărilor mecanice și a supratensiunilor provenite din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliotasis turintis darbuotojai.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtamposių elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvu prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmaisiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloko prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniams naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpikliu. Vengti skyšio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir švišnos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Gamintojo atsakomybė neapima defektų, atsiradusių dėl netinkamo įrenginio įrengimo, neatitinkančio instrukcijos, remonto ar modifikacijų, atliktų neigalioju t asmeni, mechaninių pažeidimų ar dėl elektra tinklo viršįtampių. Gamintojas neatsako už žalą ir nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo (neatitinkančio šios instrukcijos) įrenginio naudojimo. Bet kokia konstrukcijos ar techninių specifikacijų modifikacija pašalina gamintojo atsakomybę. Gamintojo atsakomybė taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiai, atsirandantys dėl cheminio ar fizinio įrengimo proceso (senėjimas, pageltimas, spalvos pakitimai, matinimas ir kt.), nėra pagrindas garantiniam reikalavimui.

Produkta atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeltančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ir atitiktis deklaracijoje.

## LV

Lai nodrošinātu instalācijas parezu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdz, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierices uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic sāvekānā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierici uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantotiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kuras piestiprina ierici pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierice ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtnē temperatūra +25 °C).
- Iekšēluju ierīcu apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvu materiālu vai šķīdinātājus. Nelaujiet šķīdram nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierices uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pasīrējējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītajā tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Ražotājs neatbild par defektiem, kas radušies ierices uzstādīšanas laikā, ja tā veikta neatbilstoši instrukcijai, kā arī par remontu vai modifikācijām, ko veikušas neautorizētas personas, mehāniskiem bojājumiem un elektroķībā pārspriegumiem. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem un zaudējumiem, kas radušies neatbilstošs (neatbilstoši šai instrukcijai) ierices lietošanas rezultātā. Jēbādās konstrukcijas vai tehnisko specifikāciju izmaiņas izslēdz ražotāja atbildību. Ražotāja atbildība attiecas uz ierices darbu. Parametru izmaiņas, kas radušās ķīmisku vai fizisku procesu (novēcošanās, dzeltenēšana, krāsas izmaiņas, matējums u.c.) rezultātā, netiek pieņemtas kā garantijas prasības.

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) un atbilstības deklarācijā.

## ET

- Ōge kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinudisühendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hoidamist või parandamist tuleb toide alati vālja lūlitada.
- Paigaldamist või teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutada (sealhulgas põlevaid LED diode).
- Pinge all olevat valgustit ei tohi toetopolekija ühendada. Kõigepealt tuleb valgustit toetopolekija ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadme abitaabelise või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (asustad) evajavad erinevad kinnitused. Kasutage alati antud aluspinnala liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kinnitavatel kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte liiedata lubatud töötemperatuure. Kui teisit antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonala temperatuur +25 °C).
- Hooneiseseks kasutuseks mõeldud seadmetele hoidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsetele materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.

- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustajaja leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Tootja vastutuse ei hõlma defekte, mis on tekkinud seadme paigaldamises juhiste vastaselt, voltimata isikute tekitatud remondi või muudatuste, mehaaniliste kahjustuste ning elektrivõrgust tulenevate ülepinge tõttu. Tootja ei vastuta kahjustuste ja kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme ebaõigest (mitte vastavalt käesolevale juhendile) kasutamisest. Mis tahes konstruktsiooni või tehniliste näitajate muutmise vältib tootja vastutuse. Tootja vastutuse kehtib seadme toimimise kohta. Keemiliste või füüsikaliste protsesside (vananemine, kollanemine, värvimuutus, tuhmumine jne) tõttu toimunud parameetrite muutused ei kuulu pretensioonide alla.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no site web do distribuidor, isto é [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

A responsabilidade do fabricante não cobre defeitos resultantes da instalação incorreta do dispositivo em desacordo com o manual, reparações ou modificações feitas por pessoas não autorizadas, danos mecânicos e sobretensões da rede elétrica. O fabricante não se responsabiliza por danos e prejuízos resultantes do uso inadequado (não conforme a este manual) do dispositivo. Qualquer modificação na construção ou nas especificações técnicas exclui a responsabilidade do fabricante. A responsabilidade do fabricante refere-se ao funcionamento do dispositivo. As alterações de parâmetros resultantes de processos químicos ou físicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, perda de brilho, etc.) não estão sujeitas a reclamações.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідно паствуцять у адгеладненці ад інструкції па експлуатації.

- Неаодна заусьді адключіть ад электрстаткі перад пачатком устаткувю, кансервації або рамонту абсталування.
- Устаткувю можа здійсянцять выключена персонал за адгеладненням паўнаомцтвам.
- Устаткувю трэба здійсянцять згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дэкрэацна элементу пад напружаннем (у тым ліку святлодыёднх лямпачках).
- Забарэацнаць злучачь арматуру за сілкахвалінікам пад напружаннем. Спачатку неаодна злучыць арматуру за сілкахвалінікам, а толькі пасля згата - сілкахваліні за электрстаткі.
- Забарэацнаць усталуьць абсталування на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неаодна заусьді выкарыстоуваць падыхваччын шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неаодна заусьді грунтоўна дэкруціць шрубы, якія маюцца да паверхні.
- Не перавышайце дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталування павінна працаваць у нармальным дыяпазоне (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю /чыстку абсталування для ўнутранага ўжывання неаодна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразывнх матэрыялаў або растваральнікаў. Неаодна паэбгаць кантакту вадкасці за электрычнымі дэталямі.
- Прадсталуеная магутнасць і светлавы струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумневаў адносна тэмпературы ці ж експлуатацыі абсталування, трэба звязцца за вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па експлуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталюўкі не ў адгеладненці за інструкцыі, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанакругі ў электрстаткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прадлаўдзі. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць за вытворца. Гарантыя тычыцца працы прадлаўдзі. Змены параметраў, што адцць з хімічных або фізічных працаў (стэрэнне, пажаўценне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не

з'являючися причиною для протезній у гарантії.  
Термін служби вираба – 60 000 годдин;  
Гарантія – 5 годдоу

Продукт адляваеда патрабаванням законодаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актм, якія ўводзяць іх у нацыянальнае законодаўства. Выраб адляваеда патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб беспяечна і з'явольнага абсталявання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітна сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дзея вытворчасці – узказана на ўпакоўцы.  
Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.  
Філія вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.  
Краіна вырабу – Кітай. Дадаткова інфармацыя даступна на сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і ў зааві аб адляваедадзі патрабаванням.  
Імпартёр



## UK

Шоб забяспечыць належнае выкарыстання і беспяечна эксплуатацыю устаноўкі, дотрымуйцеся інструкцыі з эксплуатацыі.

- Завжды вымаікайце евілення перад пачатком устаноўкі, абслугоўвання або ремонту прыстрою.
- Устаноўка можа выконвацца тылькі персаналам з адпаведною кваліфікацыяю.
- Устаноўка павіна праводзіцца адпаведно до дзіячых правіл.
- Не торкайцеся дэталей під напружю (в тому числі світлодіодів, що світяться!).
- Світільнык не можна підключати до джерела живлення під напружю. Спочатку підключіть світільнык до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайце устаноўкі на нестабільній або сильній до вібрацій підставі.
- На різні матеріялы (підставах) потрібні різні тыпы кріпільных элементів. Завжды выкарыстоўвайце гвінты та дубелі, які підходять для даногу тыпу підставі.
- Завжды ніколі затягуйце гвінты, які кріплять прыстрій до поверхні.
- Не перавышайце допустимі робочі температуры. Якщо не вказано інше, прыстрій прызначений для роботи в нормальных умовах (температура навколишнього середовища +25 °C).
- Обслугоўвання / очищення прыстроїв для внутрішнього застосування повинно выконуватися сухою ганціною без выкарыстання абразывів або розчинників. Унікайце контакту рідныі з электрычнымі дэталямі.
- Вказана потужність і світільной потік могуць змяняцца на +/- 5%.
- Якщо у вас выніклі сумнівы щодо устаноўкі або выкарыстання прыстрою, зверніцеся до выробчыка або в точку продажы.
- Поточні версіі інструкцыі з выкарыстання электратэхнічных выробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адрэсам: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- термін прыдатнасці выробу 60 000 годдин;
- гарантія – 5 років

Гарантія не пашироўваецца на дэфекты, що выніклі в рэзультаты устаноўкі прыстрою не адпаведно до інструкцыі, ремонту або модыфікацыі неуповажненымі асобамі. Гарантія не пашироўваецца на дэфекты, выклікані механічнымі пашкоджаннямі в вынаслідок стрыбків напружы в мережі живлення. Выробчык не несе адпаведальнасці за пашкоджанні і збыток, що з рэзультатом непраўільнога (у невідповіднасці з інструкцыяю) выкарыстання прыстроїв. Будь-яка змяна канструкцыі або тыпных характэрыстык выклічае адпаведальнасць выробчыка. Гарантія пашироўваецца на роботу прыстрою. Змяні параметрів в рэзультаты хімічных або фізых процесаў (старэння, пажовтнення, знебарвалення, лотускіння і т. д.) не підлягаюць гарантійным прэтэнзіям.

Товар відпадае вымагам законодаўства Еўрапейскага Саюза.

Продукт відпадае вымагам законодаўства Украіны, зокрема постанові Кабінету Міністрів Украіны від 16 грудня 2015 р. № 1077 “Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання”, постанові Кабінету Міністрів Украіны від 16 грудня 2015 р. № 1067 “Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання”, постанові Кабінету Міністрів Украіны від 27 травня 2015 р. № 340 “Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричных ламп та світільныків”, постанові Кабінету Міністрів Украіны від 10 березня 2017 р. № 139 “Про затвердження Технічного регламенту обмеження выкарыстання деяких небезпечных речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата вытворення – зазначено на ўпакоўцы.

ук. Выробчык: ГТВ Польша, вул. Пшеяздова 21, 05-800 Прушкув, Польша.

ук. Філія выробчыка: Сіті Кей Інтэрншл Цо.ЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Кітай.

ук. Краіна выробчыцтва – Кітай

Імпортёр:



## BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.

- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилни или податливи на вибрации основи.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дубелни и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да заетете силно монтажните изделия към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на смяна от старо инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни на сайта на дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Отговорността на производителя не обхваща дефекти, възникнали в резултат на неправилна инсталция на устройството, несъобразена с инструкциите, ремонт или модификация от неоторизирани лица, механични повреди и пренапрежения от електрическата мрежа. Производителят не носи отговорност за щети и загуби, причинени от неправилна (несъответстваща на тези инструкции) употреба на устройството. Всяка модификация на конструкцията или техническите спецификации изключва отговорността на производителя. Отговорността на производителя се отнася до функционирането на устройството. Промените в параметрите, произведени от химични или физични процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, матиране и др.), не подлежат на рекламация.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателство на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Поверте информация можете да намерите на уебсайта [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларацията за съответствие.

## SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezujte svetilo z napajalnima, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritirajoje k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetilni curenk se lahko razlikujeta za +/-5%.
- Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Odgovornost proizvajalca ne zajema napak, ki so posledica nepravilne namestitve naprave v nasprotju z navodili, popravil ali sprememb, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, mehanskih poškodb ter prenatopenosti iz električnega omrežja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo in izgube, ki so posledica nepravilne (ne v skladu s tem navodilom) uporabe naprave. Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Odgovornost proizvajalca se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, rumenjenje, razbarvanje, matiranje itd.), niso predmet reklamacij.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) in v izjavi o skladnosti.

## BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrtnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistiće/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodoume vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale usljed nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili modifikacije od strane neovlašćenih osoba, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale usljed nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o usklađenosti.

## SRP

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na veb-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale zbog nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmjene od strane neovlašćenih lica, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale zbog nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o usklađenosti.

## SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na veb-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale usljed nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmjene od strane neovlašćenih lica, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale usljed nepravilne (neusklađene sa ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podležu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o usklađenosti.

## MK

So cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalaciji, sledete go uputstvo go za radota.

- Skenogoh isključite go naponuwanego pred da počnete so instalaciju, odrnuwanego ili popravni na uređetu.
- Instalacija može da ja pravat samo soodvetno kvalifikovanija lica.

- Instalacija treba da bude izvršena vo soglasnost so vawenitogo propisa.
- Da ne se dopirat elemente pod napon (tuka i svetlećitogo LED diode).
- Svetlećitogo telo ne smeje da bude povzano go naponuwanego pod napon. Prvini, povzetego vo svetlećitogo telo so naponuwanego a pota so elektrineno napon.
- Uredet ne smeje da se montira na podloga koje e nestabilna ili podložna na vibraciju.
- Za različitogo materijali (substancija) potrebni se različiti svrzuvaćitogo elementi. Skenogoh upotrebuwanego zavetiti i štitniki koje se pogodni za videt na podlogata.
- Skenogoh čvrsto zategnite go zavrtititogo što go pričvrstuvate uređetu na površinata.
- Ne ja nadmuvnivate dovolzenata radota temperatura. Sveno ako ne e pominku navedeno, uređetu e dizajniran da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Odrnuwanego/čistnenego na uređetu za vnutrašnja upotreba treba da se izveduva so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruwanego. Izbegnuvate kontakt na tečnosta so elektrineno delovi.
- Dadenata moćnost i prozračnitogo flukso možat da variruat +/-5%.
- Dokolu imate somenki povzani so instalaciju ili upotreba na uređetu, vo molime kontaktirajte go proizvođitelogo ili prodajnitogo mesto.
- Tekovnitogo verziji na uputstvogo za upotreba na elektro-techničitogo proizvodi se dostapni na veb stranata na distributerot [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Odgovornost na proizvođitelogo ne i oñfađa defektitogo nastanati kako rezultat na nepravilna instalacija na uređetu soprotivno na uputstvogo, popravni ili modifikaciju od neovlašćenih lica, mehaniki oštećenja i prenaponi od elektrinena mreža. Proizvođitelogo ne snosi odgovornost za oštećenja i zgubi koje se rezultat na nepravilna (nesoovadnogo so ovaj uputstvo) upotreba na uređetu. Bilo kwaka modifikacija na konstrukciju ili tehničkogo specifikacija ja isključuva odgovornost na proizvođitelogo. Odgovornost na proizvođitelogo se odnosnava na funkcionisanego na uređetu. Promenite na parametrite kako rezultat na hemijski ili fizički procesi (starenje, pomkuvanje, promena na bojata, matiranje itn.) ne podležat na reklamaciju.

Proizvođet go ispolnuvata barawañata na legialativata na Evropskata Unija i regulativitogo konitogo se implemrentirani vo nacionalnogo zakonodavstvo. Poveke informacijo se dostapni na veb-stranica [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i vo izjavata za soobraznost.

## MO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele rezultate din instalarea necorespunzătoare a dispozitivului, contrar instrucțiunilor, reparațiile sau modificările efectuate de persoane neautorizate, deteriorările mecanice și supratensiunile din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (imbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## AM

- Stenų apšvietimo įrenginio montavimą ir eksploataciją turi atlikti kvalifikuoti asmenys.
- Įrenginį naudoti draudžiama priešingai nei nurodoma instrukcijoje.
- Stenų apšvietimo įrenginį draudžiama montuoti ant nestabilių paviršių.
- Stenų apšvietimo įrenginį draudžiama montuoti ant paviršių, kuriems būdinga vibracija.
- Stenų apšvietimo įrenginį draudžiama naudoti netinkamose temperatūrose. Jei nurodoma kitaip, įrenginys yra projektavimas naudoti normaliose temperatūrose (apšvietimo aplinkos temperatūra +25 °C).
- Stenų apšvietimo įrenginio priežiūra ir valymas turi būti atliekami naudojant sausas drabužėlius, be jokių abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Draudžiama liesti elektros komponentus.
- Saugiai naudoti (išvengti) apšvietimo ir šiluminę energiją naudojančius įrenginius: įrenginį draudžiama naudoti be tinkamos apsaugos.
- Įrenginį draudžiama naudoti netinkamose temperatūrose, jei nurodoma kitaip.
- Jei turite abejonių dėl įrenginio montavimo, naudojimo ar priežiūros, prašome susisiekti su gamintoju arba pardavėju.
- Šiluminė galia ir šviesos srautas gali skirtis +/-5%.
- Jei turite abejonių dėl įrenginio montavimo, naudojimo ar priežiūros, prašome susisiekti su gamintoju arba pardavėju.

- շրջով, սառած հիդրո կաթոնի կամ լուծիչների օգտագործման:
- սառածիցե հերոսի շփումից էլեկտրական մասնիկներ:
- Այս հիդրոկաթոն է և լուսավոր հոսքը կարող են ստարել լինել +/- 5%-ով:
- Եթե լույս կասպանելու ունե ստերի սերունդն կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմե՛ք արտադրողին կամ վաճառիչ կնի:
- Էլեկտրական արտադրիչի օգտագործման հրահանգների ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկելուրդ կայքում՝ [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) հասցեով:

Երաշխիք չի ներառում այն թերությունները, որոնք առաջանել են լուսավորի ցուցանիշների չիսհամպատասխանող տեղադրման, դրա վերանորոգման կամ չիսպատկան անանաց կողմից փոփոխման հետևանքով: Երաշխիք չի ներառում մեխանիկական վնասների և հոսանքի լարման անկասկածի հետևանքով առաջացած թերությունները: Լուսարդողը պատասխանատվություն չի կրում լուսավորի և/կամ պարզաձև (հրահանգների չիսհամպատասխանող) օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասվածքի և վնասի համար: Դիզայնի կամ տեխնիկական բնութագրի ցանկացած փոփոխությունը և արտադրողի պատասխանատվությունը: Երաշխիքը ներառում է լուսավորի չափագրերը: Քիմիական և ֆիզիկական պրոցեսների հետևանքով առաջացած պատրաստիչի փոփոխությունները (հիսուսում, դեղնացում, գունաթափում, փայլազրկում և այլն) ենթակա չեն երաշխիքային պահանջներին: Ապահովել ծառայությունի սառնելով՝ 60000 ժամ, երաշխիք 5 տարի:

Լուսարդողը համապատասխանում է Եվրոպական միության օրենսդրության պահանջներին (մասնավորապես՝ Եվրոպական խորհրդարանի և Լուսիդիի (EU) 217/91-ական հոկտի 4-ի 2017/1369) կանոնակարգի, որը սահմանում է Էներգիայի սպառման հիմքը և դրան աջակցի օրենսդրական իրենթարկողությունը: Լուսարդողը համապատասխանում է Ազգային միության «Տեսչական սարքավորանքների ակտիվացության մասին» 004/2011 ք. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Ազգային միության «Տեխնիկական սարքավորանքների էլեկտրամագնիսական համաձայնեղություն» 020/2011ք. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Ազգային միության «Էլեկտրական և ուղիորդիչական արտադրանքների վրտակապող կապերի միջոցով սահմանափակման մասին» 037/2016 ք. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին: Լրացուցիչ տեղեկություններ կարելի է գտնել [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) կայքում և համապատասխանությամբ հայտարարագրերում: Լուսարդողը՝ GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszkow, Polska, Լիսասաուն: Լուսարդողի մասնաճյուղ՝ City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Չինասաուն: Լուսարդող երկրի՝ Չինասաուն:

## AZ

Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsinə təmin etmək üçün istisnar təlimatına əməl edin

- Quraşdırılmanın, texniki qulluqlardan və təmirdən əvvəl hər hansı çihazı elektrik enerjisi təchizatından ayrımlı öldürünməyə xatırlayın.
- Quraşdırma yalnız müvafiq səlahiyyətli məslixatçı tərəfindən həyata keçirilməlidir.
- Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qaydalarla uyğun həyata keçirilməlidir.
- İşləyən hissələri toxunmayın (o cümlədən işlək halda olan LED-lər).
- Çihazı heç vaxt işlək halda olan qidalandıran kabelə qoşmayın. Əvvəlcə çihazı qidalandıran kabelə qoşun, sonra işə qidalandıran kabeli şəkəbkəyə qoşun.
- Çihazı heç vaxt qeyri-sabit bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yera quraşdırmayın.
- Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ sabitləmə tələb edir. Həmisi müəyyən bir bünövrə üçün nəzərdə tutulmuş vintlərdən və yaş bəkilərdən istifadə edin.
- Çihazı bərkidən boltları həmişə möhkəm sıxın.
- İcazə verilən iş temperaturu hədəflərini əşmayın. Əksi qeyd edilməyib təqdirdə, bu çihaz normal şarəlatda (mühit temperaturu +25 °C) istifadə üçün təyminləndirilmişdir.
- Qəpəli məkanlarda tətbib olunanmaq məqsədilə nəzərdə tutulmuş çihazları təmiz saxlamaq üçün quru parçadan istifadə edin. Heç bir əşyınızın maddə və ya həlledici məhlullardan istifadə etməyin.

- Maye və enerji hissələri bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.
- Qeyd edilmiş hissələri savitəyən və işq axınından təpəni +/- 5% fərqli ola bilər.
  - Çihazın quraşdırılmasını və ya istifadəsini ila bağıli tarəddüflərini öldüdə, istəhsəl və ya parakəndə sətş məntəqəsini ila əlaqə saxlayın.
  - Elektrotexniki əvəzləndirilmə istifadəsi üzrə istifadəçi təlimatlarının ən müasir versiyaları distribyutorun veb-saytında mövcuddur: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

İstehsalçının məsuliyyəti çihazın təlimatına uyğun olmayan quraşdırılması, icazəsiz şəxslər tərəfindən təmir və ya dəyişikli edilməsi, mexaniki zədələnmələr və elektrik şəkəbsizlənmədən galan gərginlik dağılənmələri nəticəsində yaranan qüsurları əhatə etmir. İstehsalç, çihazın yanlış (bu təlimatla uyğun olmayan) istifadəsi nəticəsində yaranan zərər və itkilərə qəna məsuliyyət dəşiyir. Hər hansı bir konstruksiyaya və ya texniki spesifikasiyaya uyğun dəyişdirilməsi istehsalçının məsuliyyəti itisində edir. İstehsalçının məsuliyyəti çihazın işləməsinə aiddir. Kimiyəvi və ya fiziki prosələr (qocalma, saralma, rəngin solması, tutqunlaşma və s.) nəticəsində yaranan parametrlərin dəyişməsi iddialə mövzusu deyil.

Bu məhsul Avropa İttifaqı qənutvericiliyina uyğundur.Bunusla bağıli daha ətraflı məlumat [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) veb-saytından və uyğunluq bəyannamələrindən əldə edə bilərsiniz.

## KA

- მიკვეთთ უქსლუატიკის სხვლმძვანულოს, რათა დანერმუნდეთ, რომ სისტემას სწორად ამუშავდეს და რომ ის უსაფრთხოდ იმუშავებს
- გასულდეთ, რომ მონტაჟითობის ყოველთვის უნდა გამოითიოს ელექტრონერეტიდან და მონტაჟების, ტექნიკისაზურების ან მუკვეთის დუნებამდე.
  - და მონტაჟის, ტექნიკისაზურებს მხოლოდ შესაბამისი ავტორიზაციის მქონე პერსონალის მიერ.
  - და მონტაჟის უნდა განმორიგოდელს მონქმელ სკაპონმდებლო რეველაციების შესაბამისად.
  - არ მუქმთ დენის გამტარ ნაწილებს (მათ შორის LED-ებს ჩართვისას).
  - არასდროს მუკვეთით უხვლსაფრ დენის გამტარ კაბელთან. ჰორველ რიგში, მუკვეთეთ საბათი განრინდეთ კვების კაბელთან, მუშებდა კვების კაბელ მუკვეთით ქველში.
  - არასდროს დაამკვეთო მონქყოლიობა არასტაბილურ ან ვიზრაციისლმე მქერმონბაიერ

- ბაზუხე.
- სხვადასხვა მასალა (ძირი) სუქრობებს სხვადასხვა სახის დამკვერებს. ყოველთვის გამოიყენებ სრანზე და სკაინებში, რომლებიც შესავფრისა მოცემული ტიპის ბაზუსებზე.
- ყოველთვის მყარად მოქმერთე ტანქეკები, რომლებიც ამკვერებენ მონქყოლიობას ძირზე.
- არ გადააქმერთე დასამკვე სამქმო ტემპერატურას. თუ სხვაგვარად არ არის მოითხოვბო, ეს მონქყოლიობა ადაპტირებულა ნორმალურ პირობებში მუშაობისთვის (გარემო ტემპერატურა +25°C).
- მონქყოლიობის სუსტვარების შესარჩუნებლად გამოიყენებ მოდ გამოქვეყნების განკვერბოლ მწროლა ქსოვილა. არ გამოიყენებო რამე ამრუხოლა ნივთიერება ან გამოსხვებელი. არ დაუჭებო სიოხსა და ელექტრო ნაწილებს შორის რაიმე სახის კონტაქტი.
- ელვარტირებულ ნორმალური სიბმეკვრად და სინოლთს ნაკადის მონქმელობა შეიძლება განსხვავდებოდეს +/- 5%-ით.
- დაეკვერბოთ მქონებობა ან სავლო მადზაზას. თუ რაიმე მითხვა გვეთ მონქყოლიობის და მონტაჟების ან მის გამოქვეყნებასთან დაკვერბობით.
- ელექტროტემპერატურა ავერტირებლობის გამოქვეყნის შესახებ მომხმარებლის სხვლმძვანულოს განახლებული ვერსიები ხელმისაწვდომია დისტრიბუტორის ვებსაიტზე: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

გარანტია არ ფარავს რამე სახის დევექტს, რომელიც წარმოქმენება მონქყოლიობის სხვლმძვანულოსთან მუშაობის დამონტაჟების, ან მისი არაუფლებამოსილო პიროს მიერ მუკვეთების ან მუკვლის შედეგად.

გარანტია არ ფარავს დევექტებს, რომლებიც გამოწვეულა მუქინდური დზინაზებით ან ელექტრომონტაჟებისადან ვადაქმრბული ძაბვის შედეგად მთვლებო და მონტაჟებით. მქონებობელი არ არის პასუხისმგებელი მონქყოლიობის არასწორ (ან ინსტრუქციის შესაბამო) გამოქვეყნით გამოწვეულ რამე სახის დზინაზებზე ან დანაკარგებზე. მქონებობელი არ იღებს პასუხისმგებლობას, თუ დზინა ან ტემპერატურა მასსათებლებში რამე ფორმით მუკვალა. გარანტია ვრცელდება მონქყოლიობის მუშაობაზე. ქმნოური ან ფრუხოკური პროექტების შედეგად გამოწვეული პარამეტრების ცვლილება (დაქველვა, გაყვითლება, გაუფრულება, გამქრალბა და ა.შ.) არ ექვემდებარება სკაინრეტი პრეტენზიებს. პროექტში აკმაყოფილებს ვეროკავშირის კანონმდებლობის და რეველაციების მოთხოვნებს.

მათი დაწერვვა დროველ კანონმდებლობისადან ვერაზიის საბაგო კავშირის დევექტებში. და მატებითი ინფორმაცია ხელმისაწვდომია ვებსაიტზე [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), w CE შესაბამისობის დეკლარაციები და EAC სერტიფიკატები.

## KK

- „KK Ornatydy duryx paldanauy jəne kəyinciz paldanaudy kəmtəmasny ety uşın, bəldəlanu nuxkauləryn ərındənzəny.
- Kurylyğlarəda ərnatydy, texnikalyk kəymət kərsətdi neməsə jəndədi bəstəmas byrxn ərkəşən kuəty əşirəpə..
- Ərnatydy tək tistit biliklirli bəre məman ərındəy əladəy.
- Ərnaty kuəndənzəstəy ərkeğələrə bəre sərındəy əlyəy kərek.
- Tok ətəkizēt mətərlilə (sonyñ işində jarıyk diomatryna) kol tigrizəñciz.
- Şəmdəy kuət kəzine toqun bir kəzde kuşəy bolmady. Aqlaşkəzəda şəmdəy kuət kəzine kuşəynəz, sodən keyn gəna toqun bəre jərligə kuşəynəz.
- Kurylyğny bəz mətəly turaşkəz neməsə dırdı bolatyn jərgə kəymənciz.
- Ərturyli materyaldar (nəizərdə) ər turyli bəkitmə ələmenterlin kəmət etəd. Ərkəşən kuəda bəre nəziz turyne sərşəy bürəndədən mən tyğyndəndəy paldənzəlanəy.
- Kurylyğny ərəkşən nəziz bəkitmə mykəst usəp turytyn bürəndədarləm bəkitənciz.
- Ruxsət etilgen kuşəy tēmpəraturyasın şəmadən asyrımənciz. Əgər bəskəşə kərsətilməsə, urylyğ kəlytyty jəğəjdəy kuşəy iməstəy ərnalğən. (kəşəşən orta tēmpəraturyas: 25°C).
- İşkə kurylyğlarəda texnikalyk kəymət kərsətk / təzalau jəmyntərylin əbrəzəitərdə neməsə ərşirəşkərdə kuəndənbəy, kuərkəş şubəketləm ərındənzəy. Əlkrə toqun bəre bəlitərgə suytyktyktyñ tınoyn bolдырмаңыз.
- Бул куəт пəн жарык əvəny +/- 5% şəməsyndə əzərgə mükəmm.
- Kurylyğny ərnatyga neməsə paldənzəlau kətytəsy kəmənciz bəlsə, əndirüşlyə neməsə sətu ərnyinə xəbərlənsənciz.
- Əlkrə ərnyəndərin paldənzəlau jəndədi nuxkaulərdəny ənyəmdəy nuxkauləry dıstrıbyutorun veb-saytında kol jətelid: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Кепілдік жарықтандыру аспабын құсқулыққа сәйкес емес орнату, оны жөндеу немесе үйкелітті емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындған ақауларға қолданылмайды. Кепілдік механикалық зақымдану нәтижесінде және қуат желісіндегі кернеудің ауытқуы нәтижесінде туындған ақауларға қолданылмайды. Әндірüşly şəmdəy тыісінше пaldənzəlau (нұсқаулыққа сәйкес емес) нәтижесінде пайда болған зақым мən залал үшін жауап бəрмəйді. Кəз кəлген дызайн модификациясы немəsə texnikalyk сипəттəmə əндірüşlyly жəуəпкершілігі жоққа шығарады. Кепілдік шəмның жəмысынə қолданылады. Химиялық жəне физикалық процестəрдən (əскіру, сəргəу, тусьсəздəну, дақ тусьру жəне т.б.) туындайтын параметрлерді əзгерістер кепілдіктəн қəмтəлмəйді. Əнімнің қызмет ету мəрзімі - 60 000 сағат.

Кепілдік мəрзімі - 5 жыл

Əнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энэргетикалық тəнбалаудың белгісіз белгілелді жəне оны ұлттық заңнамға бiрiктiредi. ərkeğəлəрін белгілелді Əнім KO TP 004/2011 „Төмен вольтты жəбдықтардың кəуіпсiздiгi туралы“, KO TP 020/2011 „техникалық куəралдардың элэктромəгниттiк үйлесімділігі“, KO TP 037/2016 „Электротехника және Радиотехника өнімдерінде кəуіпті заттарды қолдануды шектеу туралы“ талаптарына сәйкес келеді.

Төменғырақ ақпаратты [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) сайтынан жəне сəйкестiк туралы мəлімдемеден тəубə боларды.

Əндірілген күні - қаттамда кəрсəтілген.

Əндірішү: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszkow, Polska, Польшə.

Əндірішүлiк филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай.

Əндірішү ел – Қытай.

- Орнотуучу туура пайдаланылышы жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарынат.
- Түзүмктү орнотуу, тейлөө жөндөмдүү булактон мурун ар дайым электр кубаттанчүрүлүш.
- Орнотуу тиешелүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүшү керек.
- Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
- Чыңдалган бөлүктөрү (шонондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбейсиз.
- Шамчырак чыңдалган кубат булагына туташтырылбайсыз керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармакты кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзүмктү туруксуз же титирөө болгон негизге койбоңуз.
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин туруму ылайыкбурамалар менен дубелдерди колдонуңуз.
- Түзүмктү бетке бекиткенде бурамаларды дайыма бекендендиңиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүштү тейлөөсү/таазалоосу абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбоңуз кургак чүпүрөк менен жүргүзүлүшү керек. Суюктуктарды бөлүктөрүнө тийбейсиз керек.
- Бул кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзүмктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

вeб-сайтнда жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыйгарым укугу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотуудан, аны оңдоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каптобайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптобайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуур жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшү же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процесстердин (эскирүү, саргайтуу, түстүн өзгөрүшү, күчүртүү ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт. Буюмдун кызмат мөөнөтү - 60 000 саат; Кепилдик 5 жыл Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркалоо негизиндеги түзүл жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм ББ ТР 004/2011 „Төмөн вольттүү жабуулардын коопсуздук жөнүндө“, ББ ТР 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги», ББ ТР 037/2016 «Электр жана радиотехника боюнча бардырдына зыяндуу заттарды колдонууну четкөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) сайттын жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот. Өндүрүлгөн күнү - таңакта көрсөтүлгөн. Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszkow, Polska, Польша. Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай. Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТG

- Дастури истифодабаруу риюн күнөд, то боварй ҳосил күнөд, ки шумо системоаро ба таври дуруст ба кор мебаред ва он бехатар кор мекунд
- Ҳамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдоӣ ё таъмири дастоҳ таъминоти барқро қар қат күнөд.
  - Насбкӯнӣ танҳо аз ҷониби қормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.
  - Насбкӯнӣ бояд мувофиқи қоидаҳои қонунии амалкунанда анҷом дода шавад.
  - Ба қисмҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳо Ҳангоми фалол буданашон).
  - Ҳеҷ гоҳ тирагро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст нақунед. Аввалан, тирагро ба ноқили таъминоти на силас ноқили таъминоти ба шабака пайваст қунед.
  - Ҳеҷ гоҳ дастоҳро дар муҳити нуоствор ё ба ларзиш ҳассос насб нақунед.
  - Маводҳои (асоско) муқолиф намудоҳи ғунуғони мустақамкунуири талаб мекунанд. Ҳамеша аз винтҳо ва болтҳои педори дутарафи мувофиқ барои ҳаҳмин намуди пойгоҳ истифода баред.
  - Болтҳо, ки дастоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша саҳт маҳкам қунед.
  - Ҳарорати иҷозатдошадани қорию афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинӣ нашуда бошад, дастоҳи мазукур барои қоркӯнӣ дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муқимӣ зист 25°С) мутобиқ қарда шудааст.
  - Барои тоста нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодадан доҳили бино пешбинӣшуда аз матои ҳуҷра истифода баред. Ягон моддоҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмиҳои моъё ва барқро пешгирӣ намоед.
  - Рейтинги қувави ылқундоша ва арзиши қараёни рӯшноӣ метавонад аз - / 5% фарқ қунд.
  - Агар даст насб қардан ё истифода бурдани дастоҳ шӯбҳа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё ғуруҳроғоҳи чакана тамос гиред.
  - Версияҳои наварини дастуҳро қорбон оиди истифодадан таҳқиқоти электротехники дар сомониди дистрибутор дастрас мекунанд. [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Масъулияти истеҳсолкунанда камбуҳидоеро, ки дар натиҷаи насби нодурусти дастоҳ хилофи дастурамал, таъмир ё тағйироти шаҳони беиҷозат, зарари механикӣ ва баландшавии шиддати шабакаи барқи ба вуҷд омадаанд, дар бар намегирад. Истеҳсолкунанда барои зарари талафоте, ки аз истифодаи нодурусти (мувофиқи ил дастурамал набуда) ба вуҷд омадаанд, ҷавобгар нест. Ҳар гуна тағйирот дар тарҳ ё ҳусусиятҳои техникӣ масъулияти истеҳсолкунандаро истисно мекунанд. Масъулияти истеҳсолкунанда ба қори дастоҳ даҳл дорад. Тағйироти параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои кимиёвӣ ё физикӣ (қўнчашавӣ, зардшавӣ, тағйирӣ ранг, хирашавӣ ва ғ.) ба амал омадаанд, ба давзоҳии қафолатӣ доҳил

намешаванд.

Маҳсулоти мазукур ба талаботе, ки аз санадҳи қонунгузори Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҷаҳорқўбаи тамгагузори энергия ва муқаррароти ба қонунгузори миллий ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарао дар бораи он дар сомонан [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ва дар эълонияҳи мутобиқат пайдо хоҳед қард.

TK

- Ulgama dogry isledýjányňižniže gýt ýetirmek üçin ulanylyş gollanmasyna eýeriniň hem topkusu ýigilemi üçin
- Gumamaздan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elymdama elektrik toguny ýapmaga ýatdan çykarmaly.
  - Gumamak diňe degişli ýgtyýarnamasý bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
  - Gumamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
  - Janly bölökere degmät (ýsiledilende LED-ler degişli).
  - Gysyjy gurluşy hiç wagt jany ýimtilendirişi kabele bilen birikdirilmät. Ilki bilen, enjamy ýimtilendirişi kabele birikdirili, soňra ýimtilendirişi kabele set bilen birikdirili.
  - Enjamy hiç wagt durmukusy öste ýa-da titremä sezewar bolan östde gumamaň.
  - Dürli materiallar (essalar) dürli gysyjylary talap edýär. Elmydama berlen essany görnüşiine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
  - Enjamy, ony düybüne berkidiýän boltlary elmydama çekidiriň.
  - Rugsat berilýän iş temperaturalaryndan ýokary gеsmät. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlere işleme laýyklandyry (daşky gursawyň temperaturasy +25°С).
  - Içeri işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Iýji maddalar ýa-da erginleriň hiç birini ulanmaly. Suwuk we elektrik bölökleriniň arasynda galtaşmalaryň öňini alyň.
  - Görkezilýän ýeje derjesi we ýagtylyk akymyňyň bahasy +/ - 5% ýygtyg biler.
  - Enjamy gurnak ýa-da ulanmak barada sübehlenýän bolsanyň, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
  - Elektro-tehnik enjamlary ulanmak boýunça ulanylyş gollanmalaryňyň häzirkä zaman wersiýalaryny paýllyýanyňy internet sahypsýnda: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) tapyp bilersiňiz.

Öndürjiniň jogapkärçiligi, gumama görkezmesine laýyk bolmadyk enjam gurnamasý, rugsat berilmedik adamlar tarapyndan abataýlyş ýa-da ýygteme işleri, mehaniki zeperler we elektrik ulgamyndan gelip çykýan ýaşa naprýazýeýäbi dörän kemçilikleri öz içine almaly. Öndürji, enjamyň nädogry (bu görkezme bilen bagly gеlmeyän) ulanmagy netjesinde ýüze çykan zeperler we ýitgiler üçin jogapkärçilik çekmeýär. Dürli gurluş ýa-da tehnik aýratlyklyk ýygtemeleri öndürjiniň jogapkärçiligi aradan asyryr. Öndürjiniň jogapkärçiligi enjamyň işleýişine degişli. Himiki ýa-da fiziki hadysalar (garnylyk, akymyň bahasy, reňk ýygtemegi, matlaşma we ş.m.) netjesinde ýüze çykan parametrlar ýygtemeleri kepillik talaplaryna girmeyär.

Bu öňüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykaryjy hökümetiniň kanunlary talaplaryna, esasanan Ýewropa Parlamentiniň düzgünnamasý energiya kadalasýdymalynyň üçin çarçuwany kesgitlän we milli kanunlaryga çеgirmek üçin düzgünlerine laýyk gelýär. Bu barada [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) salgysýnda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat almalyňyz."

UZ

- Tizimini to'g'ri ishlatishgiziga va u xavfsiz ishlagishiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amali qiling
- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
  - O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
  - O'rnatish qaladagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
  - Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
  - Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelega ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelega ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
  - Jihozni hech qachon notekis yoki tebranlashga moyil asoslarga o'rnatmang.
  - Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va likki tomoni keltirilgan boltlardan foydalaning.
  - Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
  - Ruxsat etilgan ishlash haroratini oshirmang. Aqar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihaz normal sharoitda ishlagisha mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°С).
  - Bino ichida foydalanish mo'ljallangan jihazlarni tozalash uchun quvvatdan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalardan foydalanmang. Suyatqil va elektr qismlari o'rtdasida kontakt bo'lishining oldini oling.
  - Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
  - Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
  - Elektrotexnika vositalaridan foydalanishda o'ldir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalarini distribyutoring quydagi veb-saytida mavjud: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmagan qo'llanmaga mos kelmaydigan tarzda o'rnatilish, ruxsatsiz xushlas tomonidan ta'mirlash yoki o'zgaritish, mexanik shikastlanishlar hamda elektr tarmoq'idagi shikastlar o'zgarishlari natijasida yuzaga kelgan nosozliklarni o'z ichiga olmaydi. Ishlab chiqaruvchi qurilmagan to'tog'ri (ushbu qo'llanma bilan mos kelmaydigan) ishlatilishi natijasida kelib chiqqan zarar va yo'qotish uchun javobgar emas. Har qanday konstruktiv yoki texnik o'zgarish ishlab chiqaruvchining javobgarligini istisno qiladi. Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmagan ishlagisha tegishlidir. Kimyoviy yoki jismoniy jarayonlar (qarish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, xiralashish va hokazo) natijasida yuzaga kelgan parametrlar o'zgarishlari kafolat da'vorlariga asos bo'lmaydi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropana Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."







